

# Dossier Presse

## TAGNAWITTUDE

Un Film de Rahma Benhamou El Madani



Production : Plein Cadres

Coproduction : All Cuts Studio (France), Awman Production (Maroc), Lotus Film (Algérie)  
Avec l'aide du Centre National de Cinématographie et du " Fonds Francophone de production audiovisuelle de l'Organisation International de la Francophonie "





## Pitch

# 2

La musique Gnawa est un rite depuis de nombreux siècles au Maghreb. Cette musique est de plus en plus pratiquée en France par de jeunes musiciens.

C'est le cas d'Amazigh Kateb et de son ex groupe Gnawa Diffusion, qui a lancé ce style en 1992. Issus de Grenoble, ces musiciens aujourd'hui se sont séparés pour continuer chacun de son côté la pratique de cette musique.

À Roubaix, d'autres musiciens se sont appropriés ce style musical. Aziz Maysour, musicien de Gnawa Diffusion et Gnawi, nous emmène à Marrakech vers ces descendants d'esclaves, dans un village où depuis de nombreuses années les musiciens occidentaux viennent puiser leur inspiration. Il nous conduit à Essaouira vers ces maîtres Gnawa.

Nous découvrons le rite Gnawa, ses codes, ses rituels...

D'un côté la musique occidentale se fusionne à la musique Gnawa, de l'autre le rite Gnawa reste encore très authentique. Mais jusqu'à quand ? Depuis ses origines, la musique Gnawa s'est transformée et continue à le faire.

En Algérie, les descendants d'esclaves continuent à perpétuer leurs rituels dans les rues de Sidi Bel Abbas sous les yeux des passants. A Aubervilliers, banlieue proche de Paris, des jeunes originaires de Sidi Bel Abbas jouent pour les familles immigrées ces rythmes et ces trances toute la nuit dans un lieu, la Villa Mais d'Ici, que des anthropologues ont ouvert à tous.



## Synopsis

# 3

" Quand j'étais petite fille je voyais régulièrement ma mère pratiquer la transe.

Elle entrait lentement dans cette attitude extrême jusqu'à oublier le monde extérieur et ses limites. Des années passèrent. Un jour, lorsque je travaillais dans une radio locale, je reconnus ces sons dans un disque que je reçus. Il s'agissait d'un groupe qui portait le nom de Gnawa Diffusion. J'ai d'abord été attirée par le nom. La musique était un mélange, une fusion entre la musique Gnawa et des musiques modernes et occidentales.

Les paroles étaient engagées. Amazigh Kateb et Aziz Maysour du groupe Gnawa Diffusion me donnent des réponses à cette image qui me hante, celle de ma mère prise par la transe en France.

Et je dénoue cette image, ce mystère en allant vers les Gnawa du Maroc et d'Algérie... "



# Fiche technique

# 4

Titre de l'œuvre :  
TAGNAWITTUDE

Société de production :  
PLEIN CADRES

Responsables techniques du projet pour Plein Cadres :  
Eunice Enjaric  
Rahma Benhamou El Madani  
Kevin Hamon pour All Cuts Studio

Coproduction :  
France : All Cuts Studio (Kevin Hamon)  
Algérie : Lotus Films (Rachid Diguier)  
Maroc : Awman production (Mohamed Nadif)  
Avec l'aide du Centre National de la Cinématographie  
Et du "Fond Francophone audiovisuelle de l'Organisation de la Francophonie"

Auteure :  
Rahma Benhamou El Madani  
Réalisatrice : Rahma Benhamou El Madani

Genre :  
Documentaire Durée : 80 mn et 52 mn

Support de tournage :  
DVCAM

Diffusion et distribution :  
Béta numérique

Lieux de tournage :  
France (Roubaix, Grenoble, Paris)  
Algérie (Sidi Bel Abbes, Alger)  
Maroc (Essaouira, Marrakech, Tamesloht)



## Pourquoi ce film ?

5

### Mon histoire personnelle :

J'ai rencontré l'esprit Gnawa de très bonne heure quand j'étais petite fille, et que je voyais régulièrement ma mère pratiquer la transe. Elle entraînait lentement dans cette attitude extrême jusqu'à oublier le monde extérieur et ses limites. Je revoyais ces pratiques assez souvent au Maroc dans des lieux différents, et je restais comme marquée par ce glissement dans un monde qui m'échappait. J'en oubliais la rationalité du monde occidental où je vivais. Ces trances sont assez spectaculaires et les personnes qui y ont recours évoquent souvent des raisons médicales : leur âme réclame cet oubli pour guérir.

Ma mère a été initiée à cette transe par le passage des Gnawa dans le village algérien où nous vivions à l'époque. Cette tendance presque païenne m'a toujours paru un peu illicite tout en étant permise. Comment se retrouve-t-on emporté par ces sons ? Je l'ai appris des années plus tard à travers un film qui me laissa aussi perplexe : « Un thé au Sahara » adaptation du livre de Bowles par Bernardo Bertolucci.

Des années passèrent. Un jour, lorsque je travaillais dans une radio locale, je reconnus ces sons dans un disque que je reçus. Il s'agissait d'un groupe qui portait le nom de Gnawa Diffusion. J'ai d'abord été attirée par le nom. La musique était un mélange, une fusion entre la musique Gnawa et des musiques modernes et occidentales. Les paroles étaient engagées.

La musique Gnawa est devenue tendance aujourd'hui. De nombreux musiciens d'origines diverses marient cette musique à des instruments occidentaux et modernes. Les concerts Gnawa ne désemploient pas. Il existe aujourd'hui un réel engouement pour cette musique là. La transe est plus douce, mais elle existe. Le public vient chercher cette fuite, cette possibilité de visiter un monde mystérieux.



## Présentation des personnages

# 6

### Amazigh Kateb et son groupe Gnawa Diffusion :

Chant et gûmbri. Né à Alger, fils de Kateb Yacine, auteur algérien de renom, Amazigh a baigné depuis son enfance dans un environnement théâtral. Sur scène à 11 ans, dans une pièce de son père «La voix des Femmes», il entre de pied ferme dans le monde du spectacle et de la culture algérienne. En faisant un voyage dans le Sud saharien, il rencontre ce qui sera sa source principale d'inspiration : les chants d'esclaves soudanais, les Gnawas.

Il pratique pendant deux ans le chant et les percussions dans la Copacaicana Jamaican, groupe mené par un contrebassiste de choc. En s'installant en Rhône-Alpes, Amazigh écrit ses premières chansons et joue avec le Soul Radical. Au printemps 1992, il crée la première formation des Gnawa Diffusion, et la seconde en 2001.

### Pierre Feugier, de Gnawa Diffusion :

Guitare, chœur et karkabs. Né à La Tronche, près de Grenoble. Ayant touché à la guitare dès son plus jeune âge, Pierre va travailler son instrument durant 6 ans aux U.S.A. Diplômé en musicologie de la «Groove School of Music» en section guitare, arrangements et orchestration, il s'initie aux musiques traditionnelles Sud-Américaines et Afrocubaines. Parallèlement, il participe à plusieurs formations qui jouent sur les scènes de Los Angeles : Evan Kurtz Quartet, Jay Daversa Big Band, Duck Rutherford Big Band... Après avoir été professeur assistant d'Al Davis dans le cadre de cours sur l'orchestration Jazz, à Golden West College, il revient en France, où il poursuit son activité à l'école Techni Music.

Depuis 1992, il participe avec Amazigh à la première formation de Gnawa Diffusion, en qualité de guitariste, où il y introduit sa sensibilité jazz et latine au sein du groupe.



# Présentation des personnages

# 7

Aziz Maysour, de Gnawa Diffusion :

Choeur, gûmbri et karkab. Formé à la musique traditionnelle des Gnawa dès l'âge de sept ans, dans une famille pratiquant le rituel gnawi depuis des générations. Il suivra l'enseignement des grands «Mäalem», (Maîtres) tels que Mamoud Guinée, Abess Barka, Hamida Boussa qui lui apportent la maîtrise du gûmbri, instrument musical maghrébin traditionnel.

Il joue dans plusieurs formations traditionnelles marocaines, de Marrakech à Essaouira. En 1999, il s'intègre dans la formation gnawi des « Ouled Marrakech », qui lui permettra d'entamer une première tournée en France. En 2001, il rencontre Gnawa Diffusion.

Maalem Ben Issa (Benaïssa Bahaz) du groupe Diwan D'Zair

Leader du groupe, chanteur, joueur du Gûmbri. Son père (décédé) Maâlem El-Hadj, d'Alger, très respecté au sein de la communauté, l'a initié très tôt au Gûmbri. Sa grand-mère paternelle jouait du Gûmbri. Sa tante paternelle jouait du qarqabou et du Tambour. Ben Aïssa jouera avec Alla de Béchar, qui l'entraîna dans le monde fabuleux du Foundou. Puis c'est avec le groupe T34 que Benaïssa découvre l'univers du rock'n'roll algérien accompagné par Khaled Louma qui fut probablement l'un des premiers à avoir introduit le Gûmbri dans ce genre musical.

« ... Le but de cette formation musicale qui passe allégrement d'un genre à un autre est de retravailler ces styles (jazz, blues, reggae et gnawi) afin d'arriver à les harmoniser, sans pour autant laisser tomber le gnawi traditionnel, afin de sauvegarder ce genre de diwan tagnawit... ».

Décédé en 2008

Producteur : Rahma Benhamou El Madani

Plein Cadres existe depuis 1996 en tant qu'association d'abord pour le film "Emotion d'une rencontre" puis devient une société de production en 2006. Travaille en coproduction avec des partenaires français comme Hibou Production (Paris) All Cuts Studio (Issy les Moulineaux) mais aussi Européen comme Dérives de Jean Pierre et Luc Dardenne, ainsi que des coproducteurs Maghrébins Lotus Films (Alger) et Awman production (Casablanca). Plein Cadres se prepare à la production d'un prochain film musical "Oranie" de Rahma Benhamou El Madani en coproduction déléguée avec All Cuts Studio.

### Filmographie de Rahma Benhamou El Madani productions Plein Cadres

- Emotion d'une rencontre, création vidéo, 15'04, 1998.
- Tais toi et parle, documentaire, 50', 1999.
- Du côté de chez soi, documentaire, 56'30, 2003.
- Je suis sur la route, documentaire, 29' et 50', 2005.
- Plus fort que tout le reste, fiction, 13', 2005.
- Je suis chez moi, documentaire, 61', 2007.
- Tagnawittude, documentaire, 80' et 52', 2010.
- Oranie, documentaire en développement, 52mn.  
(tournage prévu en 2011)
- La chute de Chulan, long métrage fiction, En écriture.

# Coproducteurs

# 9



## ALL CUTS STUDIO

ALL CUTS STUDIO est une société de post-production et authoring DVD/ Blu-Ray fondée en 2009.

ALL CUTS STUDIO s'investit aussi dans la coproduction de film de fiction et de documentaire tel que TAGNAWITTUDE et ORANIE en cours de développement réalisé par Rahma Benhamou El Madani.

Depuis sa création, elle a permis la post-production de programmes audiovisuels tels que Foudre de Stéphane Meunier (Adventure Line Productions -Terence Films 26 X 26' / Diffusion France 2) ou FORTUNES de Stéphane Meunier (Adventures Line Productions- Terence Films / Diffusion Arte 8 X 52'), de courts métrages DEMANDE A LA MER d'Eric Paccoud (Fenêtre sur Prod), LA CONDITIONNELLE de Bénédicte Matthieu (Altergo Films) , de long métrage LADY BLOOD de Jean-Marc Vincent (Altergo Films) ou encore de documentaires TAGNAWITTUDE de Rahma Benhamou El Madani.

ALL CUTS STUDIO a permis l'étalonnage des films institutionnels pour le CNRS pour le trentième anniversaire d'Ariane et travaille sur plusieurs suppléments DVD et Blu-Ray pour les éditions Wild Side Video, Sidonis, Canal + Vidéo, Tf1 vidéo...

## Awman Productions



Créée en 2008 à Casablanca, Awman Production est une société dont l'activité principale est la production de films de fiction et de documentaire pour le cinéma et la télévision. En plus de « Tagnawittude », un documentaire de Rahma Benhamou El Madani, en coproduction avec la société Plein Cadre, un long-métrage fiction est en post-production, « Andalousie, mon amour ! » de Mohamed NADIF, et un court-métrage fiction est en préparation, « Margelle » de Omar MOULDOUIRA, en coproduction avec Les Films de l'Etranger (France).

# Coproducteurs

# 10



## Lotus Film

Jeune entreprise algérienne de production audio-visuelle dont le siège est à Alger (26 rue Med AYACHI Belouizdad).

À ce jour Lotus films a produit un film documentaire de 1h 55 minutes intitulé « La balle de la dignité », qui a été acheté en janvier 2010 par la chaîne télé « Orange sport » et diffusé 5 fois. Elle a aussi produit une série de 19 numéros de 40 minutes chacun pour la télévision Algérienne intitulée « One, two, three Viva l'Algérie ».

Lotus films est actuellement en préparation d'un documentaire intitulé « Sur les traces de Cheïkha Tetma » pour le compte du ministère de la culture. Un autre documentaire intitulé « Le blé de la mer » ou « Les glaneurs de sardines » a aussi été retenu par le ministère de la culture (Algérie).

Le gérant de Lotus films (Digeur Rachid) a été directeur de production et producteur exécutif d'une vingtaine de films de cinéma et d'une dizaine de produits de télévision:

Longs métrages:

AROUYEN du réalisateur Brahim TSAKI ( Machahou 2007)

EL MANARA du réalisateur Belkacem HADJADJ ( Machahou 2005)

FLEUR DE LOTUS du réalisateur Amar LASKRI ( coproduction Algéro-Vietnamienne 1999)

MAJNOUN LEILA du réalisateur Tayeb LOUHICHI ( coproduction Algéro-Tunisienne 1990)

LA CITADELLE du réalisateur Mohamed CHOUIKH ( CAAIC 1987)

IL est aussi réalisateur du film «La balle de la dignité» et de la série «One, two, three Viva l'Algérie»

## Photos du film



Gnawa Diffusion, Maroquinerie (Paris).

«Le fait de distiller du combat dans la musique que nous on fait, c'est pas nouveau, les Gnawa l'ont fait eux même, dans leur musique, les esclaves qui étaient aux Amériques ont fait la même chose (...) en étant contraint de choisir entre deux soumissions, soit se soumettre à l'homme soit se soumettre à ses divinités.»



Amazigh Kateb et Rahma B.El Madani

« Si tu erres de pays en pays sans savoir où tu vas, demande où sont les Gnawa. Tu les trouves, ils te diront : « Tu es le fils du pays des Gnawa »Tu manges, tu bois, tu gagnes de l'argent, tu es à l'aise. Tu ne manqueras de rien. »



Maalem Hmida Boussou, Amazigh Kateb et Maalem Ben Issa (Tourcoing, Grand Mix)

## Photos du film



Festival Essaouira

« La première fois où on a rencontré les gnawa, on était là, mais comment ils vont prendre ça... et en fait ça était l'effet inverse. en gros ils ont vu qu'on essayait pas de s'accaparer le style Gnawa ou d'en faire un phénomène de mode. »



Pierre Feugier et Rahma B. El Madani

« Ceux qui sont originaires, familiers avec la transe, leurs parents et grand-parents la pratiquaient, ils ont grandi là dedans, on les appelle les fils de la transe. »



Maalem Abdelatif Ouled Sidi Amara

## Photos du film



Sidi Bel Abess (Algérie)



Aziz Maysour (Gnawa Diffusion)



Aziz Maysour et maalem Abbas Pasca (Tamsloht Maroc)

# Contact

## Producteur délégué :

Plein Cadres (Rahma Benhamou El Madani)

Pleincadres59@free.fr

06.49.43.81.52

01.47.97.45.12

## Coproducteurs :

France :

All Cuts studio (Kevin Hamon)

khamon@fenetresurprod.com

06.07.75.16.32

01.41.08.77.16

Algérie :

Lotus Films (Rachid Diguier)

lotusfilms@hotmail.fr

+213.7.70.91.25.20

Maroc :

Awman Production (Mohamed Nadif)

mednadif@yahoo.fr

France : 06.21.61.01.76

Maroc : +212.6.61.65.43.05

## Contact Presse

Rp online attachée de presse :

Jalila.levesque@startandbuzz.com

## Partenaire



Conseil de la Communauté  
Marocaine à l'Étranger